

Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales  
Oranienstr. 106 - 10969 Berlin

Derzhavin Institute  
Troitskij, 6

190005 St. Petersburg  
Russland

Geschäftszeichen (bei Antwort bitte angeben)

II A 72 - 110978

Bearbeiter/in:

Herr Marquas

Zimmer:

4050

Telefon:

(030) 9028-1414

Telefax:

+49 30 9028-2173

Datum:

18.05.2020

**Bescheid über die Anerkennung von Bildungsveranstaltungen**  
gemäß § 11 Berliner Bildungsurlaubsgesetz (BiUrlG) vom 24.10.1990 (GVBl. S. 2209),  
das zuletzt durch Artikel X des Gesetzes vom 17.05.1999 (GVBl. S. 178) geändert worden ist.

Anlage: Berichtsbogen

Sehr geehrte Damen und Herren,

auf Ihren Antrag vom 12.03.2020 wird die Veranstaltung:

Thema: Intensivkurs in Russisch - Minigruppe -  
Mittelstufe (10 Tage)  
Seminar/Uhrzeiten: An den festgelegten Präsenztagen nach Maßgabe des  
Veranstaltungsplans

Veranstalter: Derzhavin Institute  
Troitskij, 6, 190005 St. Petersburg  
Russland  
Telefon: +7 (812) 5785398, Fax:

Veranstaltungsart: Berufliche Weiterbildung

Teilnehmerkreis: Berliner Arbeitnehmer/innen, die o.g. Fremdsprachenkenntnisse für die berufliche  
Tätigkeit benötigen

Veranstaltungsort: St. Petersburg (ggf. andere Orte) (Russland)

Termin/Zeitraum: 25.05.2020 - 05.06.2020 (10 Tage)

**Dienstgebäude:** Oranienstraße 106, 10969 Berlin (barrierefreier Zugang der Kategorie D)

**Fahrverbindungen:** U8 Moritzplatz, Bus M29; U6 Kochstr., Bus M29; U2 Spittelmarkt (ca. 10 Min. Fußweg); S1/S2/S25 Anhalter Bahnhof, Bus M29; Bus M29, 248;

**Sprechzeiten:** Montag und Mittwoch, jeweils 10.00-12.00 und 13.00-14.00 Uhr

E-Mail: [bildungsurlaub@senias.berlin.de](mailto:bildungsurlaub@senias.berlin.de)

Internet: [www.berlin.de/bildungsurlaub/](http://www.berlin.de/bildungsurlaub/)

(Dokumente mit qualifizierter elektronischer Signatur bitte ausschließlich an [post@senias.berlin.de](mailto:post@senias.berlin.de), kein Empfang verschlüsselter Dokumente!)

gemäß § 11 Abs. 1 BiUrlG als Bildungsveranstaltung anerkannt.

Diese Anerkennung gilt für die Dauer von zwei Jahren ab dem 25.05.2020. Innerhalb der Zweijahresfrist können Sie die Veranstaltung beliebig oft ohne erneute Antragsstellung wiederholen, soweit sie nach Thema, Inhalt, Arbeits- und Zeitplan mit der o.g. Bildungsveranstaltung übereinstimmt. Soll diese Veranstaltung auch nach Ablauf dieser Frist wiederholt werden, beantragen Sie bitte die erneute Anerkennung bis spätestens zehn Wochen vorher.

Änderungen der im Antrag enthaltenen Angaben sind der Senatsverwaltung von Ihnen unverzüglich mitzuteilen.

Der von Ihnen gemäß § 12 BiUrlG anzufertigende Bericht ist innerhalb von vier Wochen nach Beendigung der jeweiligen Veranstaltung hier einzureichen. Für den Fall, dass Sie Ihrer Berichtspflicht gemäß § 12 BiUrlG oder Ihrer Pflicht zur Ausstellung von Bescheinigungen gemäß § 4 Abs. 4 BiUrlG nicht nachkommen, werde ich prüfen, ob zukünftige Veranstaltungen Ihrerseits weiterhin als Bildungsveranstaltung anerkannt werden können.

Verwaltungskosten werden nicht erhoben.

### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diesen Bescheid ist die Klage vor dem Verwaltungsgericht Berlin zulässig. Sie ist innerhalb eines Monats nach Zustellung dieses Bescheides bei dem Verwaltungsgericht Berlin, Kirchstr. 7, 10557 Berlin schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten oder in elektronischer Form mit einer qualifizierten elektronischen Signatur im Sinne des Signaturgesetzes versehen (vgl. hierzu [www.berlin.de/erv](http://www.berlin.de/erv)) einzulegen. Die Klage ist gegen das Land Berlin, vertreten durch die Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales (Abteilung Arbeit und berufliche Bildung, Referat Berufliche Qualifizierung und Berufsbildungspolitik, Oranienstraße 106, 10969 Berlin), zu richten.

Mit freundlichen Grüßen  
Im Auftrag

